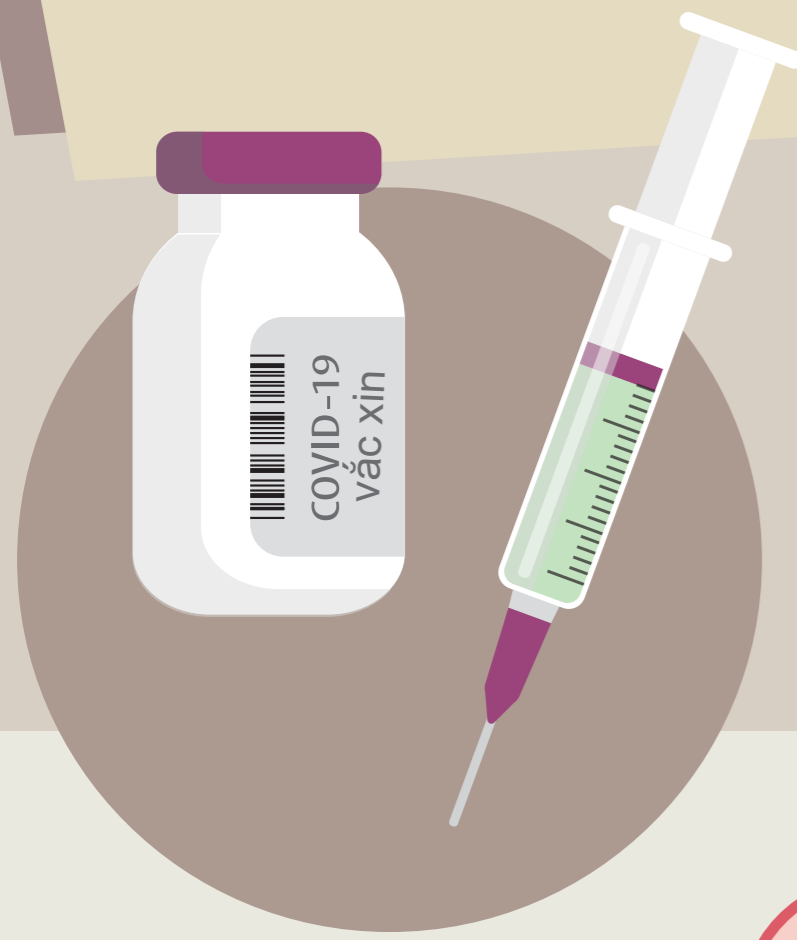


Sau khi tiêm vắc-xin, vui lòng ở lại khu vực nghỉ ngơi



After receiving vaccination, please stay in the resting area



Đối với những người có tiền sử phản ứng dị ứng tức thời với bất cứ loại vắc-xin nào hoặc có tiền sử phản vệ do bất cứ nguyên nhân nào, vui lòng ở lại trong vòng **30 phút**.

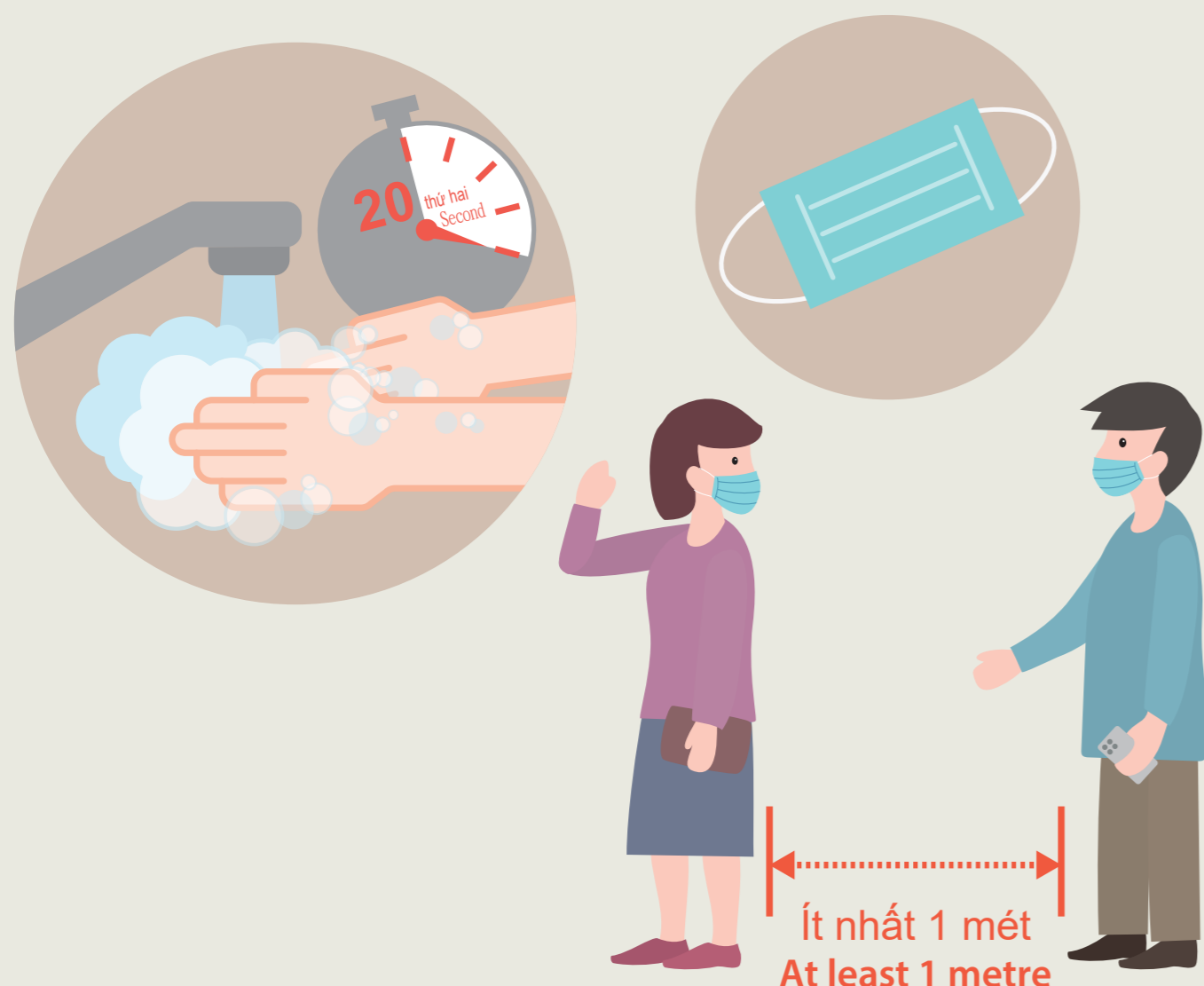
Đối với những người khác, vui lòng ở lại trong vòng **15 phút**.

For those who have history of immediate allergic reaction to any vaccines or a history of anaphylaxis due to any cause, please stay for **30 minutes**.

For others, please stay for **15 minutes**.

Nếu quý vị có tác dụng phụ sau khi tiêm vắc-xin, vui lòng báo cáo với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của quý vị, bao gồm bác sĩ, nha sĩ, dược sĩ, y tá và bác sĩ Đông y và đồng ý để họ báo cáo với Sở Y tế nhằm mục đích theo dõi sự an toàn của vắc-xin. Họ sẽ đánh giá xem có cần báo cáo hay không.

If you develop adverse effects after vaccination, please report to your healthcare professionals, including doctors, dentists, pharmacists, nurses and Chinese Medical Practitioners and give consent to them to report to the Department of Health for monitoring the safety of the vaccine. They will assess whether reporting is necessary.



Vắc-xin có thể không bảo vệ được 100% những người đã được tiêm vắc-xin. Để bảo vệ quý vị và người khác, vui lòng tiếp tục tuân theo các biện pháp bảo vệ sau khi tiêm vắc-xin, bao gồm **đeo khẩu trang, vệ sinh tay và giãn cách xã hội**.

The vaccine may not protect 100% of those who have received the vaccine. In order to protect yourselves and others, please continue to observe protective measures after vaccination, including **mask wearing, hand hygiene and social distancing**.



हिन्दी



नेपाली



اردو



ไทย



Bahasa Indonesia



Tagalog



සිංහල භාෂාව



বাংলা ভাষা



Tiếng Việt



衛生防護中心
Centre for Health Protection



更多防疫資訊
For more information on fighting the virus:
www.coronavirus.gov.hk



衛生防護中心Facebook專頁
Centre for Health Protection Facebook Fanpage
fb.com/CentreforHealthProtection



衛生署
Department of Health